

## Benjamin Loy – Moderationen

Stand: November 2020

31) *Autores en directo - Gespräch mit Heinrich von Berenberg*, Instituto Cervantes Berlin, 20.10.2020 (Moderation)

30) *Autores en directo - Lectura y conversatorio con el autor chileno Rafael Gumucio*, Instituto Cervantes Berlin, 19.5.2020 (Moderation)

29) *entreLíneas - Projektvorstellung des Goethe-Instituts Santiago mit performativer Lesung*, Frankfurt Book Fair, International Stage, 19.10.2019 (Konsektivübersetzung)

28) *Roundtable Global Book Markets* - Podiumsdiskussion mit Susanne Lange, Diego Lorenzo, María Lynch und Sandra Pulido, Herrenhausen Symposium "World Editors", 02.07.2019. (Moderation)

27) *Topographien des Künftigen: Bodenerkennung* - Lesung und Gespräch mit Ulrike Draesner und Tamara Tenenbaum, Lettrétage Berlin, 23.05.2019. (Moderation)

26) *Traduttore, traditore IV* - Lesung und Diskussion mit Yoko Tawada, Nancy Sánchez und Jürgen Polinske, Librería Andenbuch Berlin, 06.12.2018. (Simultanübersetzung)

25) *Traduttore, traditore II* - Lesung und Diskussion mit Samanta Schweblin, Tom Schulz und Marianne Gareis, Librería Andenbuch Berlin, 13.07.2018. (Simultanübersetzung)

24) *Rot vor Augen* - Lesung und Diskussion mit Lina Meruane, Instituto Cervantes Hamburg, 10.04.2018. (Moderation)

23) *Puerto Berlín: Lateinamerikanische Literaturen in Berlin. Panel: Barrio latino oder global literature? Die 2000er Jahre*. Literarisches Colloquium Berlin, 19.05.2017 (Moderation).

22) [Traducción y tradición](#) - lectura y debate con Rodrigo Blanco y Gustavo Guerrero (Gallimard), Universität zu Köln, 31.01.2017 (Moderation)

21) ›*Am Randstrich der Seele*‹ - Lesungen und Gespräche mit Javier Bello, Maricela Guerrero, Angelika Meier und Galsan Tschinag. *POETICA III - Festival für Weltliteratur*, Stadtbibliothek Köln, 12.01.2017 (Moderation und Konsektivübersetzung, mit Monika Rinck, nachzuhören im [Deutschlandfunk](#))

20) *Noch de poesía en castellano*, Universität zu Köln, 27.06.2016 (Moderation)

18-19) *Literatura chilena actual* - Lectura y debate con Lina Meruane y Antonia Torres, Instituto Cervantes Berlin, 16.03.2016, und Leipziger Buchmesse Forum International, 19.03.2015 (Moderation und Konsektivdolmetschen)

17) *Literatura chilena emergente* - Lectura y presentación con Andrea Jeftanovic, Alia Trabucco, Óscar Barrientos y Nicolás Poblete, Santiago de Chile, 20.01.2016 (Moderation)

16) *Nada que declarar* - Lectura y debate con Teresa Ruiz Rosas, Librería La Rayuela, Berlin, 3.12.2015 (Moderation)

15) *Latinale 2015* - Lectura central con Daniel Bencomo, Daiana Henderson, Luis Chavez, Nadia Escalante, Alan Mills, Johanna Raabe und Xavier Valcarcel, Instituto Cervantes Berlin, 5.11.2015 (Moderation)

**13-14) *Literatura chilena emergente* - Lectura y debate con Alia Trabucco, Óscar Barrientos Bradasic y María Ignacia Schulz, Frankfurt International Bookfair, 15.10.2015 (Moderation) und Instituto Cervantes Berlin, 16.10.2015 (Moderation).**

12) *Berlin, ciudad hispanohablante* - Lectura y debate con Juanje Sanz, Johanna Raabe, Julio Prieto y Susanne Klengel, Instituto Iberoamericano, Berlin, 08.05.2015 (Moderation)

8-11) *Retrospectiva es perspectiva. Literatura chilena actual a dos voces* - Lesereise im Auftrag der Kulturabteilung des chilenischen Außenministeriums (Dirac) und der Botschaft der Republik Chile in Deutschland mit Omar Saavedra und Rodrigo Díaz. Lesungen im Instituto Cervantes Frankfurt (11.03. 2015), Instituto Cervantes Berlin (12.3.2015), auf der Leipziger Buchmesse (15.3. 2015) sowie im Instituto Cervantes Hamburg (16.3. 2015) (Moderation und Konsektivdolmetschen)

7) *El boxeador polaco* - Lectura y debate con Eduardo Halfon, Berlin, 25.09.2014. (Moderation)

6) *Escritores jóvenes chilenos* - Lectura y debate con Nona Fernández y Carlos Labbé, Instituto Cervantes, Berlin, 13.03.2014 (Moderation)

5) *América Latina y la literatura mundial* - Lectura y debate con José Manuel Prieto, Universität zu Köln, Köln, 31.1. 2014 (Moderation)

4) *Experiencias bilingües en tiempos de globalización* - Lectura y debate con Valeria Luiselli, Berlin, 28.1.2014 (Moderation, mit Alexandra Ortiz Wallner)

3) *Las palabras y los muertos* - Lectura y debate con Amir Valle y Carlos Müller, Universität zu Köln, Köln, 4.7.2013 (Moderation)

2) *Voces del Sur* - Lectura y debate con Samantha Schweblin y Andrea Jęftanovic, Instituto Cervantes, Berlin, 10.6. 2013 (Moderation)

1) Lectura con Marina Mariasch, Literaturhaus Lettrétage, Berlin, 7.11. 2012 (Konsektivdolmetschen)